



Creutzwald^{Ville}

infos n°8

Le Journal d'information de la ville

2019



 Travaux 1
 Associations 6

 Scolaires 4
 Cadre de Vie 9

 Régie 5
 Événements 10



Édito

Ces dernières années ont cumulé changement et continuité dans le paysage politique et aujourd'hui, nous avons le sentiment de vivre une rupture lourde de conséquences sociales. Rétablir les comptes publics reste le credo majeur et établir un budget communal devient une gageure de plus en plus difficile

à tenir. On ne cesse de le rappeler, gouverner c'est prévoir. Mais les latitudes financières offertes obligent de plus en plus à différer certains investissements ou à en repenser la chronologie. La suppression progressive de la taxe d'habitation limitera chaque année davantage encore notre marge de manœuvre. Mais comme le souligne la Chambre Régionale des Comptes dans son rapport, la collectivité tient le cap.

Il nous faut continuer à développer le rayonnement de notre ville et développer son attractivité. Les aménagements autour du plan d'eau, les différentes manifestations tout au long de l'année et la rénovation de nos infrastructures immobilières y participent.

Il nous faut continuer à assurer, voire à créer, les services à la population, qu'ils soient d'ordre social, sportif ou culturel. Mais il nous faudra apprendre à faire des choix dans l'intérêt général.

Il nous faut continuer à œuvrer pour le développement environnemental. Le Syndicat Intercommunal d'Aménagement et de Gestion du Bassin versant de la Bisten comme les projets de la Régie municipale d'Electricité, Enes, dans le cadre de la transition énergétique, concourent dans ce sens.

Tous ensemble, avec de la mesure en toute chose, nous répondrons à ces nouvelles exigences, à ces nouveaux défis, et ferons de Creutzwald une ville-centre au rayonnement indéniable.

Jean-Luc Wozniak
Maire de Creutzwald

Sommaire

Travaux	p. 1 > 3
Scolaires	p. 4
Régie	p. 5
Associations	p. 6 > 8
Aire de jeux	p. 9
Événements	p. 10
Finances	p. 12
Jumelage	p. 13



Avec la diminution des aides, de l'Europe au Département, la programmation des travaux se fera dans la durée, au risque de peser sur les finances de la collectivité. Cependant, 2017 et 2018 ont été riches en réalisations. La commune continue la rénovation des cours d'écoles. Après le pôle scolaire Schuman, ce fut au tour de l'école Schweitzer et de la maternelle Nassau. En attendant les travaux à l'école La Houve.

Rénovation de l'Église

La rénovation de l'Église du Centre aura constitué un chantier complexe. Pour remplacer le dôme en cuivre et les ardoises, il a d'abord fallu remplacer toute l'ossature bois qui les supportait.

Avec le temps, les infiltrations d'eau sont apparues au niveau des pierres des murs extérieurs. Les travaux ont dû prendre en compte la particularité de la structure en grès des Vosges.

Avec une entreprise qui a officié à Notre Dame de Paris, la commune a assuré la qualité de la rénovation.

Quelles perspectives pour 2019 ?

Le club de pétanque verra le démarrage des travaux pour la construction d'une structure couverte.

La remontée de la nappe phréatique avait différé la réalisation du projet.

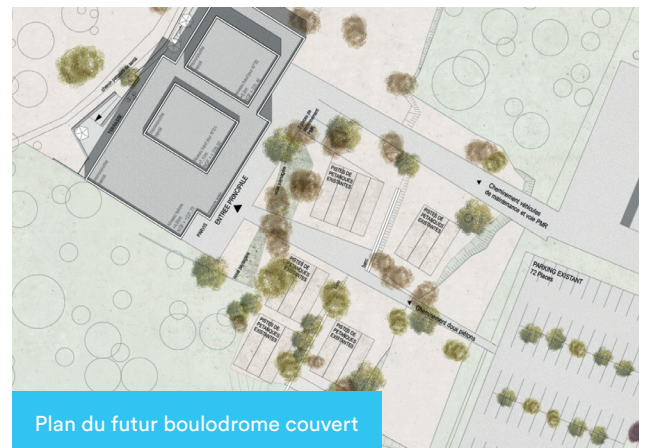
L'ancien bâtiment s'avérait inadapté pour la saison hivernale ou certaines manifestations d'envergure comme les championnats départementaux. Le cabinet d'architectes retenu a su intégrer un bâtiment fonctionnel dans un environnement arboré.

La Cité Maroc est le dernier quartier de la ville à ne pas avoir d'équipement sportif couvert. Le projet ambitieux envisagé associera une salle de sport et des locaux pour le personnel des espaces verts affecté au quartier.

A terme, il sera complété avec une nouvelle salle socio-culturelle remplaçant celle qui date des années 90. Si le lieu est arrêté, le projet reste à définir dans sa composante architecturale.



Implantation du futur gymnase Cité Maroc



Plan du futur bouledrome couvert

Travaux

Équipements sportifs

Les équipements sportifs accusent progressivement leur âge et nécessitent une politique de rénovation. Après le gymnase Jules Ferry, temple de la pratique du noble art, ce fut au tour du gymnase du Centre, terrain de jeu des volleyeurs et du tir à l'arc.

Une mue totale avec le traitement des vestiaires, des gradins, des luminaires et la création d'un espace de convivialité.



Nouvelle surface de jeu au tennis couvert



Nouveaux gradins au gymnase du Centre

SIAGBA

Le Syndicat Intercommunal de l'Aménagement de la Bisten et de ses Affluents déploie ses activités dans trois domaines :

- la restauration de la ripisylve (ensembles boisés et herbacés sur les rives d'un cours d'eau),
- la lutte contre les inondations,
- la restauration des cours d'eau.

Pour la ville de Creutzwald, les travaux ont concerné à ce jour le tronçon de la Bisten situé en aval de la station d'épuration. Il s'agissait d'éviter les embâcles et de permettre un écoulement plus régulier.

En attendant le retour du castor déjà signalé à la hauteur de Dalem !



Remontée de la nappe

La fin de l'extraction des eaux d'exhaure se traduit par une recharge de la nappe phréatique.

Elle devient affleurante en de nombreux points de la commune et affecte le bâti et les réseaux dans les secteurs mentionnés par la carte établie par les services de l'Etat.

La poursuite de l'implantation de forages de rabattement permettra une amélioration de la situation sur le centre-ville.



Maison médicale

Dans le cadre de l'accroissement de l'offre de soins assurée par des médecins généralistes, la Ville de Creutzwald mettra en place, avec le concours de l'Agence Régionale de Santé, une maison médicale en valorisant son patrimoine immobilier.

De nombreux médecins ayant fait valoir leurs droits à la retraite, la Ville favorisera également l'implantation de nouveaux praticiens.

Réaménagement du carrefour à l'intersection rue de la Houve (RD23), route de Merten et rue de Hayange.

Cette opération a pour but de sécuriser le carrefour existant tout en traitant l'entrée de ville depuis la route de Falck.

La difficulté réside dans la topographie actuelle avec un dévers prononcé vers la rue de la Houve et la route de Merten ainsi que dans les implantations des maisons riveraines ayant accès sur le giratoire, d'où la nécessité d'intervenir sur les réseaux.



Nouveau visage urbain pour les quartiers Neuland et Breckelberg

Rue des Peupliers

Soucieuse de préserver et d'améliorer la qualité de vie de ses habitants, la Ville de Creutzwald a fait disparaître de son paysage urbain les immeubles communément appelés « les 13-15 Peupliers », offrant au quartier une métamorphose accueillie avec succès par les riverains.

L'emprise ainsi libérée laisse place, après la réalisation de travaux de viabilité, à des parcelles individuelles à bâtir prévues à la vente.

De même, l'ancien lycée Romain Rolland a été déconstruit. L'espace ainsi libéré permettra des aménagements par la Ville qui sont actuellement à l'étude. La réflexion englobera le devenir de l'ancien collège qui sera partiellement occupé par la « Maison des Solidarités » du Département.



Résidence Séniors

Le quartier Neuland connaît également une recomposition territoriale. Sa rénovation s'est inscrite dans la durée et les travaux de voirie auront suscité parfois quelques désagréments.

Mais au final, l'enfouissement du réseau électrique et de la fibre optique, l'adaptation des réseaux

d'eau et d'assainissement aux nouveaux besoins de la population et l'augmentation des places de stationnement dévoilent un nouveau visage du quartier.

D'autre part, CDC Habitat et la ville sont partenaires dans la réalisation d'une résidence pour séniors de 16 appartements.



Scolaires

Les Pôles scolaires

Chaque pôle scolaire dispose d'une spécificité : **La Houve** développe un cursus biculturel allemand dès la maternelle et met à l'honneur les CM2 qui font le cirque à Baltus en fin d'année (dans le cadre de la classe de cirque bien entendu !).

Les 3 coups du brigadier ouvrent la séance à **Schuman** où le théâtre est roi. De même, l'école propose un cursus biculturel allemand dès la maternelle.

On monte au filet au **Centre** qui privilégie la pratique sportive et notamment celle du volley.

Le pôle **Schweitzer** troque sa mallette de médecin contre une palette d'artiste pour se consacrer aux arts plastiques et présenter à la médiathèque, durant toutes les vacances d'été, une superbe exposition réalisée par ses élèves.

Pianistes, flûtistes, percussionnistes, guitaristes, se mêlent aux clarinettes, djembés, tubas et trompettes à **Jules Ferry** où la musique est toujours bonne !

De plus, toutes les classes de CM2 ont la chance de bénéficier de l'enseignement de voile et de bateaux dragons sur le plan d'eau.



Nouveaux jeux dans la cour de l'école Schuman

Projet DEMOS

La commune s'investit également dans «DEMOS», un projet de démocratisation culturelle porté nationalement par la Cité de la musique. 15 enfants de Creutzwald bénéficient d'un apprentissage progressif de la lecture de la musique et de la pratique d'un instrument.



Une jeune trompettiste de l'école Jules Ferry



Nouveau terrain multi-sports pour l'école Schweitzer

Spé Allemand au Félix !

Le Lycée Félix Mayer de Creutzwald obtient la spécialité Allemand à la rentrée 2019.

L'arrêté relatif à la carte des enseignements de spécialité LLCE – Allemand publié le 18 décembre 2018 donne lieu à des ouvertures de la spécialité dans 4 établissements de Moselle.

Dans le prolongement de cette publication, après de nombreuses interrogations et suite à l'intervention d'élus et de chefs d'établissements, le Rectorat a décidé 4 nouvelles ouvertures de l'enseignement Spécialité Allemand pour la rentrée 2019, dont une au lycée Félix Mayer de Creutzwald.

Périscolaire

La Ville de Creutzwald propose, en partenariat avec l'ASBH, prestataire de service, un accueil périscolaire pour tous les enfants scolarisés dans les écoles primaires de la commune (maternelles et élémentaires).

Les enfants de plus de 6 ans ont également la possibilité d'être accueillis aux «Mercredis Educatifs», mis en place par la Ville dans le cadre du retour à la semaine scolaire de 4 jours.

Les formules sont adaptées aux besoins des parents qui disposent de plusieurs choix :

- accueil à la journée,
- le matin,
- le soir,
- restauration le midi.

Les enfants de moins de 6 ans sont orientés vers le multi-accueil.



Régie municipale d'électricité : ENES

L'objectif majeur de la Régie municipale et de la ville reste la transition énergétique qui doit réduire la production de gaz à effet de serre et permettre de maîtriser les dépenses qui pèsent sur le budget des ménages.

Avec l'éolien, le photovoltaïque et la cogénération dans le cadre du chauffage urbain, la collectivité assure la couverture de 40% de ses besoins en électricité.

Les projets de solaire thermique et de biomasse devraient porter notre indépendance à plus de 50%.

La collectivité investit également dans les énergies renouvelables avec l'équipement d'un barrage hydro-électrique sur la Sarre.

Les bornes de recharge installées en centre-ville accompagneront l'essor du véhicule électrique qui connaît un intérêt conséquent.

Cela supposera, au niveau des particuliers, une gestion plus fine des consommations. Le Linky devrait s'avérer une solution. Dans un tout autre domaine, grâce à la capacité du réseau de fibre optique déployé par Warndt Fibre, la Régie poursuivra son investissement dans le domaine du e-games et du numérique. La journée initiation découverte en 2018 avait souligné un large intérêt, tout public confondu. La qualité du graphisme et la gamme de possibilités de jeux séduira un public de plus en plus large.

Éclairage public

La Régie municipale d'électricité poursuit la rénovation du réseau électrique en centre-ville comme dans les lotissements.

L'éclairage à LED permet de réduire la facture énergétique de la collectivité, un chapitre non négligeable de son budget.

Les capacités offertes par les LED autorisent une large gamme d'utilisation, ce qui conduira à une image totalement différente du paysage urbain qui se dotera, à terme, de mapping (visuel projeté sur des façades).

Dans l'immédiat, la réalisation de la molette dans le parc d'activité Sud apparaît comme un signal d'entrée de ville. La conception-réalisation de son éclairage a permis à la ville d'être primée dans le cadre du « Prix Lumière » organisé par l'A.F.E. (Association Française de l'Éclairage) pour le Grand Est.



Associations

Le vivier d'associations sportives et culturelles de la commune constitue une richesse extraordinaire qui apporte dynamisme et brassage de genres. Il y en a pour tout le monde! Chacun peut trouver une réponse à ses attentes. Le Forum annuel des associations organisé conjointement par la Ville et le Syndicat d'Initiative crée le lien entre population et clubs.

Sans être exhaustif, mais juste pour exemple, retour sur certains événements qui ponctuent le calendrier des manifestations.

Début mai, l'association de pêche, l'Ablette, organise deux concours dont un Master d'Europe qui fait converger au plan d'eau des Français, des Luxembourgeois, des Belges, des Allemands, des Italiens.

La qualité de l'organisation et des installations a permis au club local d'obtenir le Championnat de France, 1^{ère} division, pour septembre 2019. De quoi faire la fierté des membres de l'association et une nouvelle occasion de faire connaître Creutzwald hors les limites de la Grande Région Est.



Master d'Europe, organisé par l'Ablette de Creutzwald



Le club de pétanque



La Ronde Creutzwaldoise, randonnées cycliste et pédestre



Triathlon international dans le lac



Le saviez-vous ?

La stade Nautique de Creutzwald possède une fosse où s'exercent de nombreux clubs de plongée.

Creutzwald, une ville qui inspire !

La renommée des
« Peintres dans la Ville »
dépasse les frontières,
comme en témoigne la
présence fidèle de cette
artiste allemande



Les artistes locaux réunis à la Médiathèque



Associations

Le Cercle d'Histoire Locale

Le Cercle d'Histoire Locale a présenté en octobre 2018 le 3^e tome de l'Histoire de Creutzwald. Une production toujours attendue avec un succès jamais démenti. On attend d'ailleurs avec impatience la production du dernier tome de la saga qui devrait nous amener à nos jours. Mais le CHL, c'est aussi la production régulière d'éclairages ponctuels de notre histoire, des guides pour découvrir les particularités de la commune.



Une réalisation de l'association Quilt & Patchwork



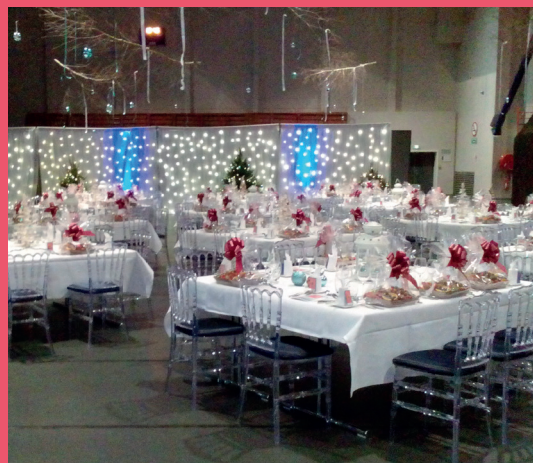
La Batterie Fanfare de Creutzwald a ravivé la flamme du Soldat Inconnu

Transports pour les associations de Séniors

La Ville, l'AAPA et la Coulée Verte se sont associées pour offrir la possibilité d'un déplacement hebdomadaire vers les commerces de centre-ville et les grandes surfaces. Cette opportunité sera également appliquée aux associations de Séniors (renseignements auprès de la Coulée Verte et de l'association de Séniors).

Salle Baltus, le lieu de rendez-vous de toutes les associations

Depuis octobre 2000, notre ville dispose d'une magnifique salle qui offre aux associations de nombreuses possibilités pour organiser leurs réunions, assemblées, événements sportifs ou festifs.



Repas des Séniors à la salle Baltus

Cadre de Vie

La Politique de la Ville a pour objectif premier de réduire les inégalités territoriales. Elle développe des actions selon trois thématiques : la cohésion sociale, l'emploi et le développement économique, le cadre de vie et le renouvellement urbain.

Dans son partenariat avec la commune, l'ASBH gère les centres sociaux, le service d'accueil périscolaire et le multi accueil.



Nouvelle aire de jeu au Plan d'Eau

Plus belle la ville !

Dites-le avec des fleurs

Chaque année, les jardiniers de la Ville font assaut de créativité pour justifier les 3 fleurs du concours des villes et villages fleuris. Ainsi, les ronds-points et les espaces publics vivent au rythme des saisons et des événements du calendrier. Avec l'interdiction des produits phytosanitaires, le personnel a vu augmenter la charge de travail et a dû modifier la gestion du traitement de l'environnement urbain.

Les Livres Vagabonds

De nouvelles boîtes à livres seront mises en place sur le territoire de la commune de Creutzwald. Les boîtes à lettres faisaient voyager les mots, les boîtes à livres feront voyager les histoires pour petits et grands.



Inauguration de la tyrolienne au Plan d'Eau

Événements

Finale de la coupe
du monde de football au Plan d'Eau

Historique !



En 2018, notre ville a été rythmée et animée par de nombreux événements. Un d'entre eux a été particulièrement fort en émotions... Il s'agit bien sûr de la Coupe du Monde de Football en Russie, dont la France est sortie victorieuse ! Cet événement historique a réuni de nombreux Creutzwaldois autour du plan d'eau et a donné lieu à de beaux moments de partage.

Mais l'année festive est aussi rythmée par les vide-greniers, la Fête de l'Europe, le feu d'artifice du 13 juillet, la Fête de la Musique, le Village du Père Noël et bien d'autres encore.

Un calendrier que l'on peut consulter sur le site de la Ville www.creutzwald.fr.

Vide-grenier





Cavalcade



Fête de l'Europe

Fête Nationale



A droite : inauguration du Village du Père Noël en présence de Marie Réache, actrice de la série « Plus Belle la Vie ».
En haut : la Compagnie Créole a chanté ses plus grands succès pour clôturer l'édition 2018 du Village du Père Noël.



Compte Administratif

« La commune présente une situation financière tout à fait saine »

Avec les baisses drastiques des subventionnements par l'Europe, l'Etat, la Région et le Département, il n'y a d'autre solution que de recourir au maximum à l'auto-financement issu de l'excédent de fonctionnement.

L'Etat affiche la volonté de réduire la dette publique qui affecte notamment le ruissellement des dotations et des

subventions. Seules la qualité et la rigueur de notre gestion nous permettront de maintenir le niveau de nos services à la population.

La commune poursuivra la maîtrise de ses dépenses propres et, plus que jamais, il faudra inscrire les dépenses d'investissement dans la durée. La patience deviendra, pour tous, une vertu.

D'autant que la suppression progressive de la taxe d'habitation limitera les marges de manœuvre.

Autre motif de satisfaction, la qualité de la gestion communale a été soulignée par la Chambre Régionale des Comptes dans son rapport 2018 : « La commune présente une situation financière tout à fait saine. Elle est très peu endettée et dispose d'une capacité d'autofinancement qui lui permettra de rembourser sans difficulté son encours de dette résiduel. Les taux d'imposition demeurent largement en-dessous des moyennes de la strate ».

SECTION DE FONCTIONNEMENT

DÉPENSES

charges à caractère général	1 943 144.81 €
charges de personnel et frais assimilés	5 719 818.18 €
autres charges de gestion courante	1 578 541.13 €
charges financières	25 658.98 €
charges exceptionnelles	1 928.85 €

TOTAL DÉPENSES RÉELLES 9 269 091.95 €

OPÉRATIONS D'ORDRE 425 648.81 €

TOTAL DÉPENSES 9 694 740.76 €

RECETTES

atténuations de charges	55 867.44 €
produits services, domaines et ventes	1 087 445.37 €
impôts et taxes	3 731 032.07 €
dotations et participations	4 914 821.51 €
autres produits de gestion courante	608 262.52 €
produits financiers	48.00 €
produits exceptionnels	18 743.91 €

TOTAL RECETTES RÉELLES 10 416 220.82 €

OPÉRATIONS D'ORDRE 186 667.00 €

TOTAL RECETTES 10 602 887.82 €

SECTION D'INVESTISSEMENT

DÉPENSES

dépenses d'équipement	1 994 271.88 €
emprunts et dettes assimilées	157 754.61 €
opérations pour compte de tiers	71 148.28 €

TOTAL DÉPENSES RÉELLES 2 223 174.77 €

OPÉRATIONS D'ORDRE 186 667.00 €

TOTAL DÉPENSES 2 409 841.77 €

RECETTES

subventions d'investissement	778 568.12 €
emprunts et dettes assimilées	0.00 €
opérations pour compte de tiers	71 148.28 €
dotations, fonds divers et réserves	1 399 810.82 €
dépôts et cautionnements reçus	526.72 €
autres immobilisations financières	240 000.00 €

TOTAL RECETTES RÉELLES 2 490 053.94 €

OPÉRATIONS D'ORDRE 427 008.81 €

TOTAL RECETTES 2 917 062.75 €

Jumelage



Photo officielle du match de football Creutzwald-Dillingen organisé dans le cadre des 50 ans du jumelage

50^e Anniversaire

Creutzwald-Dillingen, une amitié qui dure

2018 aura été l'année pivot du jumelage entre Creutzwald et Dillingen.

50 ans que les deux villes entretiennent des relations d'amitié, marquées par des temps forts de part et d'autre de la frontière : jeux intervilles, visites des institu-

tions réciproques, concerts, échanges scolaires et manifestations sportives.

Le point d'orgue aura été la **nomination comme Citoyen d'honneur de la ville de Creutzwald de Günter Mittermüller**, 2^e adjoint au maire de Dillingen.

Une reconnaissance amplement méritée. Si la Saint-Martin et les Schultüte permettent une découverte de la culture du voisin, l'outil informatique, grâce au très haut débit, permet des échanges linguistiques bien nourris et entretenus.



Nomination de Günter Mittermüller en tant que citoyen d'honneur de la Ville de Creutzwald



La traditionnelle percée du fût lors de l'ouverture de la « SommerFest » de Dillingen en présence de Franz-Josef Berg, maire de Dillingen, et Jean-Luc Wozniak, maire de Creutzwald

